

Двухканальный усилитель

ADM-30.1

Руководство по эксплуатации

Integra

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ УСТРОЙСТВА ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ МОГ БЫ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIIR



Знак молнии внутри равностороннего треугольника призван предупредить пользователя о наличии внутри корпуса устройства неизолированных источников «опасного напряжения», величина которого может оказаться достаточной для того, чтобы создавать для человека риск поражения электрическим током!



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника призван предупредить пользователя о наличии в технической литературе, прилагаемой к устройству, важных указаний по его эксплуатации или уходу (обслуживанию).

Важные указания по технике безопасности

1. Прочитайте настоящее руководство.
2. Сохраните настоящее руководство для использования в будущем.
3. Принимайте во внимание все предупреждения.
4. Неукоснительно соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Для чистки устройства используйте только сухую ткань.
7. Не перекрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не размещайте устройство вблизи каких-либо источников тепла (батареи центрального отопления, обогревателей, каминов и других приборов (включая усилители), выделяющих тепло).
9. Не пренебрегайте такими мерами обеспечения безопасности, как использование поляризованной или заземляющей вилки провода питания. Поляризованная вилка имеет два ножевых контакта разной ширины. Заземляющая вилка имеет два ножевых контакта и заземляющий штыревой контакт. Широкий ножевой контакт (в первом случае) и заземляющий штыревой контакт (во втором случае) обеспечивают вашу безопасность. Если вилка, которой снабжено устройство, не подходит к вашей розетке электросети, то проконсультируйтесь с электриком на предмет замены устаревшей розетки.
10. Защищайте провод питания устройства от воздействий – не наступайте на него, не перегибайте его сверх меры и не пережимайте (особенно в тех местах, где провод выходит из устройства или входит в разъемы).
11. Используйте только те приспособления / принадлежности, которые рекомендованы производителем.
12. Используйте совместно с устройством только те тележки, стойки, треножки, кронштейны или столы, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с устройством. Перемещая тележку с установленной на ней аппаратурой, будьте особенно осторожны, чтобы не получить травму в случае опрокидывания тележки.
13. Вынимайте вилку провода питания устройства из розетки электросети во время грозы или при длительных перерывах в использовании.
14. Для проведения обслуживания обращайтесь к квалифицированному сервисному персоналу. Обслуживание необходимо при получении устройством каких-либо повреждений: например, если был поврежден провод питания или вилка,

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ
ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
ТЕЛЕЖКИ



S3125A

15. Повреждения, после которых устройство требует обслуживания
Выньте вилку провода питания устройства из розетки электросети и обратитесь к квалифицированному сервисному персоналу в следующих случаях:
 - A. Провод питания или вилка повреждены.
 - B. Внутри устройства попала вода или инородный предмет.
 - C. Устройство подверглось воздействию дождя или воды
 - D. Устройство не работает надлежащим образом, хотя пользователь действует согласно инструкциям по эксплуатации. Выполняйте регулировки при помощи только тех органов управления / регулировки, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Использование других органов управления / регулировки способно привести к нарушению работоспособности, восстановление которой может потребовать огромного труда квалифицированного техника.
 - E. Устройство претерпело падение или получило иные повреждения.
 - F. Характер и качество функционирования устройства существенно изменились, что указывает на необходимость технического обслуживания.
16. Попадание жидкостей и инородных предметов
Никогда не засовывайте через отверстия какие-либо предметы внутрь устройства, поскольку они могут коснуться находящихся под опасным напряжением элементов или замкнуть накоротко детали, результатом чего может стать возгорание или поражение электрическим током.
Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг, а также не ставьте на него наполненные жидкостью предметы (например, вазы).
Также не допускается ставить на устройство свечи или другие горящие предметы.
17. Батареи
Утилизируя батареи, всегда учитывайте экологические аспекты и соблюдайте местные правила утилизации отходов.
18. Устанавливая устройство в закрытую / полузакрытую конструкцию (такую как книжная полка, этажерка, ниша или шкаф), позаботьтесь об адекватной вентиляции.
Оставьте 20 см свободного пространства сверху и по бокам устройства и 10 см – сзади него. Между задним торцом расположенной над устройством полки или переборки ниши и вертикальной задней панелью или стеной нужно предусмотреть пространство шириной 10 см для свободной циркуляции нагреваемого устройством воздуха.

Меры предосторожности

1. **Запись защищенных авторским правом материалов.** Запись защищенного авторским правом материала без разрешения правообладателя является незаконной (кроме случаев, когда такая запись выполняется только для личного использования).
2. **Сетевой плавкий предохранитель.** Сетевой плавкий предохранитель, установленный внутри устройства, не предназначен для обслуживания пользователем. Если вам не удается включить устройство, обратитесь к дилеру, у которого вы его купили.
3. **Уход.** Время от времени устройство следует протирать от пыли мягкой тканью. Для удаления особо стойких загрязнений используйте мягкую ткань, смоченную в слабом водном растворе мягкого моющего средства. Сразу после этого вытрите устройство насухо чистой тканью. Не применяйте абразивную ткань, разбавители, спирт и иные химические растворители, поскольку они могут испортить внешнюю отделку или свести надписи с панелей устройства.

4. Питание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА В РОЗЕТКУ ЭЛЕКТРОСЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.

Напряжение в сети переменного тока различается в разных странах. Убедитесь, что напряжение сети в вашем регионе соответствует требованиям, указанным на задней панели устройства (например, сеть переменного тока напряжением 120 В и частотой 60 Гц, либо сеть переменного тока напряжением 220-240 В и частотой 50/60 Гц).

Для полного отключения устройства от сети переменного тока используйте штепсельную вилку провода питания. Устанавливая устройство, убедитесь, что вилка провода питания легко доступна и что при необходимости ее в любой момент можно легко и быстро вынуть из розетки.

Перевод кнопочного выключателя «POWER» [Питание] в положение «OFF» [Выкл] не выключает устройство полностью. Если вы собираетесь прекратить использование устройства на длительный срок, то выньте вилку провода питания из розетки электросети.

5. **Никогда не прикасайтесь к устройству влажными руками.** Категорически запрещается прикасаться к устройству или проводу питания влажными или потными руками. В случае попадания воды или иной жидкости внутрь устройства доставьте его дилеру, у которого вы его купили, для проверки.
6. **Рекомендации по обращению с устройством**
 - Для транспортировки устройства используйте оригинальную упаковку, в которой вы его приобрели.
 - Не оставляйте надолго резиновые или пластмассовые предметы на устройстве, поскольку после них на корпусе могут остаться следы.
 - При продолжительном использовании верхняя крышка и задняя стенка устройства могут нагреться. Это нормальное явление.
 - При включении устройства после длительного перерыва оно может не заработать должным образом, поэтому время от времени обязательно используйте его.

Для моделей, продаваемых в Великобритании

Замену и установку штепсельной вилки на провод питания устройства должен выполнять только квалифицированный сервисный персонал.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Проводники провода питания имеют следующую цветовую маркировку:

Синий: нейтральный

Коричневый: фаза

Поскольку цветовая маркировка проводников провода питания устройства может не соответствовать цветовой маркировке выводов штепсельной вилки, поступайте следующим образом:

Синий провод должен быть подключен к выводу, обозначенному буквой N (нейтраль) или имеющему черный цвет.

Коричневый провод должен быть подключен к выводу, обозначенному буквой L (фаза) или имеющему красный цвет.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вилка снабжена встроенным плавким предохранителем, имеющим соответствующие номинальные параметры. При необходимости замены плавкого предохранителя убедитесь, что новый предохранитель одобрен ассоциациями ASTA или BSI на соответствие стандарту BS1362 и имеет тот же номинальный ток (в амперах), который указан на сетевой вилке. Проверьте наличие обозначения ASTA или BSI на корпусе предохранителя.

Если вилка провода питания не подходит к вашей розетке электросети, то срежьте ее и замените на подходящую. Установите в вилку соответствующий плавкий предохранитель.

Для моделей, продаваемых в Европе

Declaration of Conformity	
We, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANY	
declare in own responsibility, that the ONKYO product described in this instruction manual is in compliance with the corresponding technical standards such as EN60065, EN55013, EN55020 and EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, GERMANY	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

Благодарим вас за покупку двухканального усилителя Integra. Прежде, чем подсоединять и включать устройство, внимательно прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации. Соблюдение приведенных в нем указаний позволит вам наилучшим образом использовать приобретенное устройство и получить максимум удовольствия от прослушивания. Сохраните это руководство – оно может пригодиться в будущем.

Содержание

Прежде, чем начать использовать устройство

Важные указания по технике безопасности	2
Меры предосторожности.....	3
Особенности	4
Аксессуары, входящие в комплект поставки	4

Органы управления и разъемы

Органы управления передней панели	5
Органы управления и разъемы задней панели	6
Функция «AUTO ON» [Автоматическое включение].....	8
Схема подключения	9
Порядок работы с устройством	10

Приложение

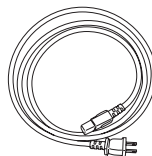
Руководство по диагностике и устранению неисправностей ..	10
Технические характеристики	11

Особенности

- **Эксклюзивная технология VL компании Onkyo**
- **Отдельные трансформаторы питания для левого и правого каналов**
- **Новые эталонные конденсаторы, разработанные на заказ специально для работы в звуковой аппаратуре**
- **Отлично подходит для обслуживания помещений вспомогательной зоны и рассредоточенных аудиосистем**
- **Медные шины с низким импедансом обеспечивают отличный потенциал земли**
- **Плоское антирезонансное шасси с высокой жесткостью (толщиной 1,6 мм)**
- **Разъемы аудиовыхода (межосевое расстояние 19 мм) для подключения высококачественного кабеля**
- Модели, предназначенные для Северной Америки:
40 Вт на нагрузке 8 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при коэффициенте нелинейных искажений (КНИ) = 0,8% (замер по нормативам FTC, Федеральной торговой комиссии США)
100 Вт на нагрузке 2 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам FTC)
Другие модели:
40 Вт на нагрузке 8 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам IEC, Международной электротехнической комиссии)
80 Вт на нагрузке 4 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам IEC)
- Подстройка уровня входного сигнала
- Регулировка величины уровня входного сигнала, при котором происходит активация устройства, в диапазоне от -6 до 0 дБ) и переключатель «On / Off» [Вкл / Выкл]
- 1 аудиовход и 1 аудиовыход
- «12V Trigger In / Out» [Вход / выход 12-вольтового триггера] и переключатель «12V Trigger On / Off» [Включение / выключение режима управления сигналом 12-вольтового триггера]
- Функция «Auto on» (автоматическое включение / выключение устройства при обнаружении аудиосигнала / сигнала 12-вольтового триггера)
- Позолоченные прозрачные клеммы для подключения АС, совместимые с разъемами типа «банан»
- Высокопрочный провод питания
- Алюминиевая передняя панель

Аксессуары, входящие в комплект поставки

Проверьте и убедитесь, что в комплект поставки усилителя ADM-30.1 входят перечисленные ниже дополнительные принадлежности:



Провод питания

Модели, предназначенные для Северной Америки:

длина 1,8 м – 1 шт

Модели, предназначенные для Австралии / Европы:

длина 1,8 м – 1 шт

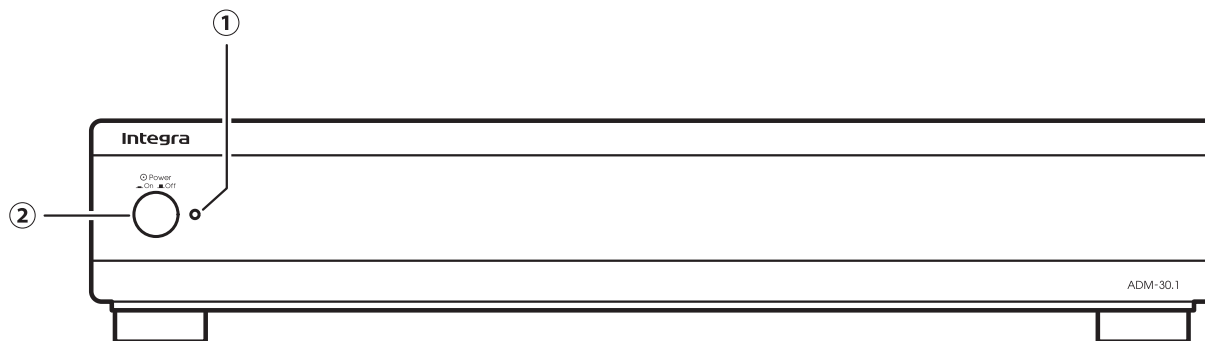
длина 2 м – 1 шт

(Используйте провод питания, предназначенный для вашего региона)

В каталогах и на упаковке буква в конце названия продукта означает цвет.

Технические характеристики и порядок работы с устройством не зависят от его цвета.

Органы управления передней панели



① Индикатор питания

Индикатор питания светится зеленым цветом, когда устройство включено и его усилительная цепь активирована, и красным цветом, когда устройство находится в режиме готовности. При выключении устройства индикатор питания выключается.

② Выключатель питания

Служит для включения и выключения устройства. Режим управления питанием задается положениями переключателей «AUDIO SENSE» [Обнаружение входного аудиосигнала] и «12V TRIGGER» [12-вольтовый триггер] на задней панели устройства (см. стр. 8).

Индикатор питания	Выключатель питания	Усилительная цепь	Аудиовыход		Состояние
			Разъемы «OUTPUT» [Выход]	Разъемы «SPEAKERS» [AC]	
Выключен					Все цепи неактивны.
Красный	✓		✓		Буферный усилитель между разъемами «INPUT» [Вход] и «OUTPUT» [Выход] работает и передает сигнал, поступивший на разъемы «INPUT», напрямую на разъемы «OUTPUT». Цепь «AUDIO SENSE» активна.
Зеленый	✓	✓	✓	✓	Все цепи активны.

☐ Примечания

- Если выключатель питания установлен в положение «Off» [Выкл], то вы не сможете управлять включением/выключением усилителя с подсоединенных к нему устройств. Если же вы хотите, чтобы усилитель включался/выключался при включении/выключении подсоединенных к нему устройств, то установите выключатель питания в положение «On» [Вкл], чтобы перевести усилитель ADM-30.1 в режим готовности.
- Если переключатель «AUDIO SENSE» установлен в положение «ON», а переключатель «12V TRIGGER» – в положение «OFF», то при установке выключателя питания в положение «On» усилитель ADM-30.1 включится, а индикатор питания загорится зеленым цветом. Если в течение около 10 минут на усилитель не поступит звуковой сигнал, то он переключится в режим готовности, а индикатор питания загорится красным цветом.

Органы управления и разъемы задней панели

Предостережение:

- Перед подключением какого-либо компонента обязательно изучите прилагаемое к нему руководство по эксплуатации.
- Не подключайте провод питания, пока не выполните все остальные соединения.
- Не подключайте ничего к входным и выходным разъемам включенного усилителя ADM-30.1.
- Перед включением усилителя ADM-30.1 всегда устанавливайте минимальный уровень громкости на управляющем или предварительном усилителе.
- Красный цвет входных и выходных разъемов соответствует правому каналу (обозначенному буквой «R»), а белый – левому (обозначенному буквой «L»).

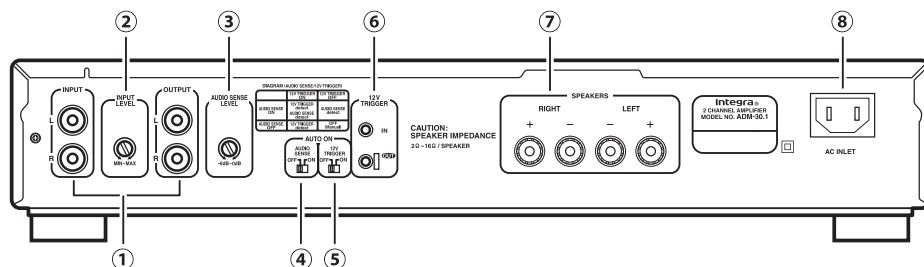
Левый (белый) Правый (красный)



- Плотно и надежно вставляйте все вилки и штекеры. Неправильно или некачественно выполненные соединения могут привести к появлению шумов/помех, ухудшению звучания или повреждению оборудования.



- Не объединяйте межкомпонентные кабели в один пучок с кабелями питания и акустическими кабелями. Это может негативно повлиять на качество звучания.



① INPUT/OUTPUT [Вход/Выход]

Аналоговые аудиовходы и аудиовыходы. Используя межкомпонентный аудиокабель с разъемами типа RCA («тюльпан»), соедините выходные разъемы компонента разъемами «INPUT» усилителя ADM-30.1. При подсоединении управляющего или предварительного усилителя соедините его разъемы «PRE OUT» [Выход предварительного усилителя] с разъемами «INPUT» усилителя ADM-30.1.

Если вы соединяете разъемы «OUTPUT» усилителя ADM-30.1 с разъемами «INPUT» другого усилителя ADM-30.1, то входной сигнал на разъемах «INPUT» усилителя ADM-30.1 является также выходным сигналом на разъемах «OUTPUT» (функция «Input/Output Link» [Соединение вход/выход]).

Если вы установите переключатель «AUDIO SENSE» в положение «ON», то усилительная цепь подсоединенного усилителя ADM-30.1 будет включаться автоматически при поступлении аудиосигнала на разъемы «INPUT» (функция «Amplifier Circuit Auto On/Off» [Автоматическое включение/выключение усилительной цепи]).

② Регулятор «INPUT LEVEL» [Уровень входного сигнала]

Служит для регулировки уровня сигнала, поступающего на разъемы «INPUT». Как правило, этот регулятор следует устанавливать в положение «MAX» [Максимум].

Примечания

При подключении CD-проигрывателя к усилителю ADM-30.1 обязательно подстройте регулятор «INPUT LEVEL».

③ Регулятор «AUDIO SENSE LEVEL» [Уровень обнаружения аудиосигнала]

Если вы активируете / деактивируете усилительную цепь путем включения / выключения устройства, подсоединенного к разъемам «INPUT», то при помощи этого регулятора можно установить чувствительность (порог срабатывания) цепи обнаружения входного сигнала в диапазоне от -6 до 0 дБ. Заводская настройка уровня – 0 дБ.

④ Переключатель «AUDIO SENSE» [Обнаружение входного аудиосигнала]

Когда этот переключатель установлен в положение «ON», усилительная цепь будет активироваться / деактивироваться при включении / выключении устройства, подключенного к разъемам «INPUT».

Чувствительность (порог срабатывания) цепи обнаружения входного сигнала задается регулятором «AUDIO SENSE LEVEL».

Примечание

Выключатель питания усилителя ADM-30.1 нужно включать заранее. Если в течение около 10 минут на усилитель не поступит звуковой сигнал, то он переключится в режим готовности, а индикатор питания загорится красным цветом.

⑤ 12V TRIGGER [12-вольтный триггер]

Когда этот переключатель установлен в положение «ON», усилительная цепь будет активироваться / деактивироваться при включении / выключении устройства, подключенного к разъемам «12V TRIGGER».

Примечание

Выключатель питания усилителя ADM-30.1 нужно включать заранее.

Органы управления и разъемы задней панели

⑥ Разъемы 12V TRIGGER IN/OUT [Вход/выход 12-вольтового триггера]

Кабелем соедините разъем «12V TRIGGER IN» с AV-ресивером, имеющим выход 12-вольтового триггера. Этот разъем работает при напряжении от 5 до 12 В постоянного тока. Установив выключатель питания усилителя ADM-30.1 в положение «On», вы сможете управлять усилительной цепью при помощи органов управления AV-ресивера.

Если вы хотите, чтобы при включении / выключении AV-ресивера, подключенного к разьему «12V TRIGGER IN» усилителя ADM-30.1, активировался / деактивировался еще какой-либо компонент, то подключите входной разъем 12-вольтового триггера этого компонента к выходу «12V TRIGGER OUT» усилителя ADM-30.1. В этом режиме 12-вольтовый триггер выдает сигнал при включенном усилителе ADM-30.1.

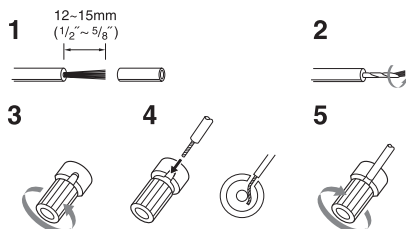
Триггерные разъемы позволяют организовать гирляндное подключение устройств.

Для подключения используйте кабель с монофоническими разъемами типа «мини-джек» диаметром 1/8 дюйма (3,5 мм) или входящий в комплект поставки стереофонический кабель с мини-разъемами. Положительное напряжение выводится на торцевой контакт кабеля.

⑦ Разъемы «SPEAKERS» [AC]

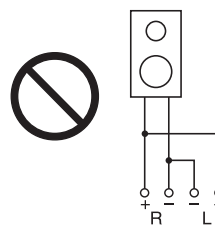
Акустическим кабелем соедините клеммы AC с клеммами «SPEAKERS» усилителя. Эти клеммы совместимы с разъемами типа «банан».

- 1 Снимите с провода 12 - 15 мм изоляции.
- 2 Очень туго скрутите жилы провода.
- 3 Отвинтите.
- 4 Вставьте провод.
- 5 Завинтите.



- Не подключайте к этим клеммам ничего, кроме AC.
- Внимательно следите за полярностью («плюсом» и «минусом») подключения левой и правой AC. Иначе формирование акустического пространства звучания будет неестественным.
- Модели, предназначенные для Северной Америки: AC должны иметь импеданс в диапазоне 2 - 16 Ом. Подключение AC с импедансом менее 2 Ом способно повредить устройство.
Для других моделей: AC должны иметь импеданс в диапазоне 4 - 16 Ом. Подключение AC с импедансом менее 4 Ом способно повредить устройство.

- При использовании только одной AC или прослушивании монофонического звука никогда не подключайте одну AC одновременно к клеммам левого и правого каналов.



- Во избежание повреждения устройства никогда не замыкайте друг на друга плюсовой («+») и минусовой («-») проводники акустических кабелей.



⑧ Разъем «AC INLET» [Вход переменного тока]

Сначала вставьте разъем провода питания в этот разъем и только после этого включайте вилку в розетку электросети.

- Для питания устройства используйте только прилагаемый к нему провод. Прилагаемый провод предназначен для использования совместно с усилителем ADM-30.1 и не должен использоваться ни с каким другим устройством.
- Никогда не отсоединяйте провод питания от усилителя ADM-30.1 при включенной в розетку электросети вилке. Это способно привести к поражению электрическим током. При включении всегда вставляйте вилку в розетку последней, а при выключении – вынимайте первой.

Функция «AUTO ON» [Автоматическое включение]

Установите переключатели «AUDIO SENSE» и «12V TRIGGER» в соответствии со следующей таблицей.

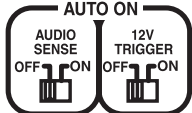
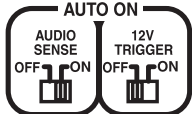
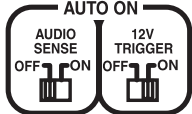
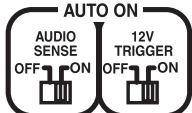
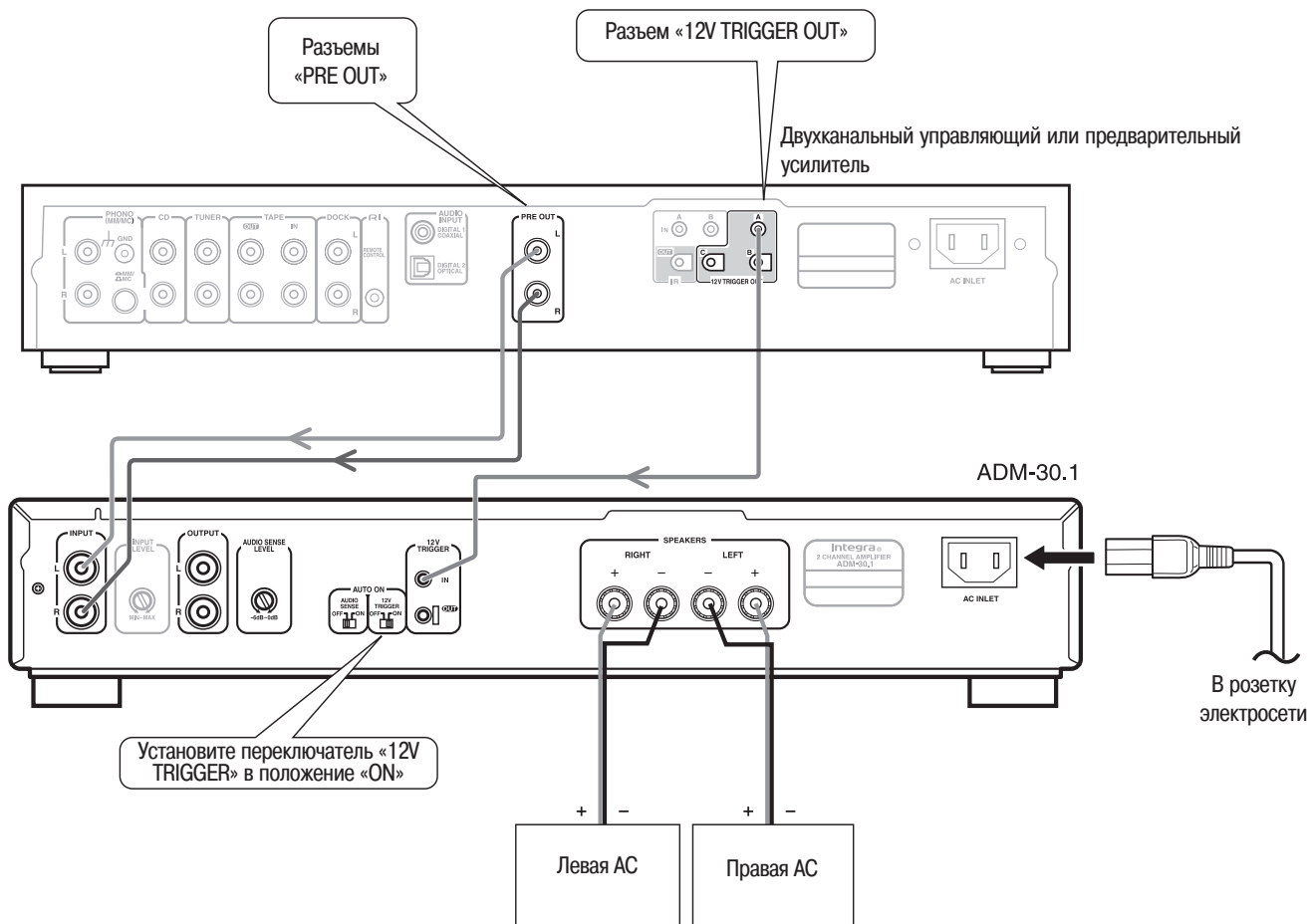
<p>Для ручного управления / когда функция «AUTO ON» не используется</p>	<p>Установите переключатели «AUDIO SENSE» и «12V TRIGGER» в положение «OFF». Усилитель ADM-30.1 можно включить/выключить выключателем питания, расположенным на передней панели.</p>	
<p>При использовании только разъема «AUDIO SENSE»</p>	<p>Установите переключатель «AUDIO SENSE» в положение «ON», а переключатель «12V TRIGGER» – в положение «OFF». Нажатие выключателя питания подает питание на усилитель ADM-30.1. Однако, если в течение около 10 минут на него не поступит сигнал, он переключится в состояние готовности. Затем он автоматически включится при поступлении входного сигнала. Усилитель будет переключаться между включенным состоянием и состоянием готовности в зависимости от этого сигнала.</p>	
<p>При использовании только разъема «12V TRIGGER»</p>	<p>Установите переключатель «AUDIO SENSE» в положение «OFF», а переключатель «12V TRIGGER» – в положение «ON». При нажатии выключателя питания усилитель ADM-30.1 включится в режим готовности и будет ожидать поступления сигнала на вход «12V TRIGGER». Затем он автоматически включится при поступлении сигнала на вход «12V TRIGGER». Усилитель будет переключаться между включенным состоянием и состоянием готовности в зависимости от этого сигнала.</p>	
<p>При использовании как разъема «AUDIO SENSE», так и разъема «12V TRIGGER»</p>	<p>Установите переключатели «AUDIO SENSE» и «12V TRIGGER» в положение «ON». При нажатии выключателя питания усилитель ADM-30.1 включится в режим готовности и будет ожидать поступления сигнала на вход «12V TRIGGER». Затем он автоматически включится при поступлении сигнала на вход «12V TRIGGER». В такой конфигурации даже в том случае, если на усилитель поступит аудиосигнал, он включится в режим готовности, если только не подать сигнал на вход «12V TRIGGER». И напротив, даже в том случае, если сигнал поступит на вход «12V TRIGGER», усилитель включится в режим готовности, если только не подать на него аудиосигнал. Чтобы перевести усилитель ADM-30.1 из состояния готовности во включенное состояние, нужно подать сигналы как на вход «12V TRIGGER», так и на аудиовход.</p>	

Схема подключения

Ниже показано, как подключать усилитель ADM-30.1 к двухканальному управляющему или предварительному усилителю.

При подключении усилителя ADM-30.1 к двухканальному управляющему или предварительному усилителю соедините разъемы «INPUT» усилителя ADM-30.1 с разъемами «PRE OUT» управляющего или предварительного усилителя, а фронтальные АС соедините с клеммами «SPEAKERS» усилителя ADM-30.1.



Порядок работы с устройством

Для прослушивания музыки или просмотра фильмов выполните описанные ниже действия.

Описание дано в том предположении, что другие компоненты системы уже подключены (например, что источники сигнала уже подключены к управляющему или предварительному усилителю).

1 Уменьшите уровень громкости управляющего или предварительного усилителя.

Уменьшите уровень громкости управляющего или предварительного усилителя до минимума, чтобы при включении усилителя ADM-30.1 не слышать звуков переходных процессов.

2 Включите усилитель ADM-30.1 и выберите вход на управляющем или предварительном усилителе.

Выберите надлежащий вход на управляющем или предварительном усилителе.

3 Медленно увеличивайте уровень громкости управляющего или предварительного усилителя.

Теперь вам достаточно просто управлять вашим управляющим или предварительным усилителем и другими компонентами системы.

Руководство по диагностике и устранению неисправностей

Индикатор питания продолжает светиться красным цветом (не начинает светиться зеленым).

- Переключатель «12V TRIGGER» или «AUDIO SENSE» установлен в неправильное положение.
→ Установите переключатели «12V TRIGGER» и «AUDIO SENSE» в правильное положение.
- При переключателях «12V TRIGGER» или «AUDIO SENSE», установленных в положение, отличное от «OFF», вы снова нажали выключатель питания сразу после выключения устройства.
→ Перед повторным включением питания выдерживайте паузу более 5 сек.
- Переключатель «12V TRIGGER» установлен в положение «ON», но к входу «12V TRIGGER» ничего не подключено.
→ Установите переключатель «12V TRIGGER» в положение «OFF».

Индикатор питания «Standby/On» не загорается при нажатии выключателя питания.

- Плохо выполненное подключение провода питания или дефект проводки.
→ Проверьте правильность и надежность подключения провода питания. Если индикатор по-прежнему не загорается, выключите устройство, отсоедините провод питания и обратитесь к дилеру, у которого вы его приобрели.

При нажатии выключателя питания индикатор «Standby/On» мигает дольше 7 секунд.

- Сработала цепь защиты.
→ Возможно, сработала цепь защиты. Выньте вилку провода питания из розетки электросети и обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели устройство.

Индикатор питания светится зеленым цветом, но звук отсутствует или очень тихий.

- Плохо выполненное кабельное соединение или дефект кабелей.
→ Проверьте кабельные соединения, акустические кабели и т.д.
- Регулятор «INPUT LEVEL» установлен в положение «MIN».
→ Установите подходящий уровень регулятором «INPUT LEVEL».
- Неправильно заданы параметры настройки управляющего или предварительного усилителя.
→ Проверьте параметры настройки управляющего или предварительного усилителя.

Звуки, исходящие из левой и правой АС, несбалансированы или находятся в противофазе.

- Плохо выполненное кабельное соединение или дефект кабелей.
→ Проверьте подключения, межкомпонентные кабели с RCA-разъемами и т.д.
- Полярность акустического кабеля задана неправильно.
→ Проверьте полярность акустических кабелей.

Технические характеристики

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Номинальная выходная мощность	Северная Америка 40 Вт на нагрузке 8 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам FTC) 100 Вт на нагрузке 2 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам FTC) Другие страны 40 Вт на нагрузке 8 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам IEC) 80 Вт на нагрузке 4 Ом по 2 каналам на частоте 1 кГц при КНИ = 0,8% (замер по нормативам IEC)
Динамическая мощность	115 Вт на нагрузке 3 Ом 90 Вт на нагрузке 4 Ом 45 Вт на нагрузке 8 Ом
Общие гармонические искажения	0,08% (на частоте 1 кГц, нагрузке 8 Ом, при выходной мощности 1 Вт)
Коэффициент демпфирования	60 (на частоте 1 кГц, нагрузке 8 Ом)
Входная чувствительность / входной импеданс	Линейный вход: 200 мВ / 20 кОм
Выходной уровень и импеданс	200 мВ / 220 Ом
Полоса воспроизводимых частот (входу)	5 Гц - 60 кГц (при неравномерности от -3 до +1 дБ, по линейному входу)
Отношение «сигнал-шум»	100 дБ (по линейному входу, IHF-A)
Импеданс АС	Северная Америка 2 - 16 Ом Другие страны 4 - 16 Ом

ОБЩИЕ

Питание	Северная Америка 120 В, 60 Гц Другие страны 220 - 240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	Северная Америка 110 Вт Другие страны 70 Вт
Габариты (Ш x В x Г)	435 x 80 x 324 мм
Масса	9,6 кг

Технические и функциональные характеристики устройства могут быть изменены без уведомления.

Integra Division of
ONKYO U.S.A. CORPORATION
18 park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-818-9200 Fax: 201-785-2650 <http://www.integrahometheater.com>

Integra Division of
ONKYO CORPORATION
Sales & Product Planning Div.: 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

SN 29400051
(C) Copyright 2009 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



W0907-1



* 2 9 4 0 0 0 5 1 *